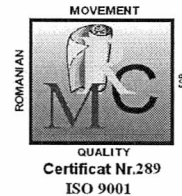




# Consiliul Local al municipiului Slatina

Strada M. Kogălniceanu nr. 1, Slatina, Olt, 230080  
telefon 0249/439377; 439233 fax: 0249/439336  
e-mail: office@primariaslatina.ro site: www.primariaslatina.ro



Nr.95 /30.03.2016

## HOTĂRÂRE

**Referitor la: închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu destinat comerțului – alimentație publică**

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI SLATINA, întrunit în ședința ordinară din data de 30.03.2016.

### Având în vedere:

- referatul nr.590/25.03.2016, al Clubului Sportiv Municipal Slatina;
- expunerea de motive nr. 33024/25.03.2016 a Primarului Municipiului Slatina;
- prevederile art. 14 (1) și art. 15 din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, actualizată, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea Consiliului Local Slatina nr. 73/30.03.2006,
- prevederile art. 123 alin. 1 și alin. 2 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- avizul favorabil al comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local al municipiului Slatina.

În conformitate cu prevederile art. 36 alin. (2) lit. c) și alin. (5). lit. a) și art. 45 alin. (3), coroborat cu art. 115, alin.(1), lit. b) din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** – Se aprobă închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiul destinat comerț alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt” situat în municipiul Slatina, pe malul stâng al râului Olt, reprezentând foșor din lemn în suprafață construită la sol de 27,35 mp, iar suprafața utilă de 23,65.

**Art. 2.** – Se aprobă instrucțiunile de participare la licitație, conform anexei nr. 1 la prezenta hotărâre.

**Art. 3.** – Se aprobă caietul de sarcini, conform anexei nr. 2 la prezenta hotărâre.

**Art. 4.** – Anexele nr. 1, 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 5.** – Prezenta hotărâre se comunică la:

- Instituția Prefectului - Județul Olt;
- Primarul Municipiului Slatina;
- Secretarul municipiului Slatina;
- Clubul Sportiv Municipal Slatina.

Președinte de ședință,  
Florica Gheorghe



Avizat de legalitate  
Secretarul Municipiului Slatina,  
Mihai Ion IDITA

Hotărârea a fost adoptată cu 14 voturi „pentru”, și o abținere.

## INSTRUCȚIUNI

**privind organizarea și desfășurarea licitației publice pentru închirierea obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”,**

### CAP. 1. INFORMATII GENERALE

1.1 Obiectul licitației publice Obiectul închirierii îl constituie spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt” aflat în administrarea Clubului Sportiv Municipal Slatina, situat pe malul stâng al râului Olt în suprafață construită de 27,35 m<sup>2</sup> și utilă de 23,65 m<sup>2</sup>.

Contractul de închiriere va fi încheiat între organizatorul licitației și chiriaș pe o perioadă de 5 (cinci) luni, începând cu data adjudecării licitației, în condițiile prevăzute în caietul de sarcini parte integrantă din prezenta documentație.

Prețul de pornire a licitației este : de cel puțin echivalentul în lei a 4 euro /mp / lună stabilit la cursul BNR la data depunerii ofertei

1.2 Organizatorul licitației: Clubul Sportiv Municipal Slatina, strada b-dul. Sf. C-tin Brancoveanu, nr.3, mun. Slatina, jud. Olt telefon/fax: 0349.881.148, e-mail: [csmslatina@yahoo.com](mailto:csmslatina@yahoo.com) , Cod Fiscal: 25755633

### CAP. 2. CONDIȚII DE PARTICIPARE LA LICITAȚIE

Numărul de participanți este nelimitat. Participarea la licitație este permisă ofertanților, persoane fizice autorizate sau persoanelor juridice române și străine, legal constituite, care îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- sunt înregistrați, ca și persoane juridice la Oficiul Registrului Comerțului și nu au înscrise mențiuni referitoare la falimente, condamnări, abuz de încredere, amenzi, abateri;
  - au prevăzut în statutul societății obiectul de activitate comerț cu amănuntul;
  - să nu aibă impozite și taxe neplătite la termenele legale de plată către bugetul general consolidat și la bugetul local.
  - să nu aibă datorii (debite) față de Primăria mun. Slatina
- Pentru desfășurarea procedurii licitației publice este obligatorie participarea a cel puțin un ofertant.

### CAP.3. ELABORAREA SI PREZENTAREA OFERTEI

3.1. Oferta reprezintă angajamentul ferm al ofertantului în conformitate cu documentele licitației, este secretă și se depune la organizatorul licitației. Oferta are un caracter definitiv și obligatoriu asupra conținutului documentației pe toată perioada de valabilitate precizată. Oferta este supusă clauzelor juridice și financiare înscrise în documentele ce o alcătuiesc. Depunerea ofertei reprezintă manifestarea voinței ofertantului de a închiria spațiul în condițiile prevăzute în documentația de licitație și oferta depusă și de a semna contractul de închiriere cu Clubul Sportiv Municipal Slatina, mun. Slatina, jud. Olt.

3.2. Oferta va conține:

3.2.(1) Declarația de participare la licitație (Anexa nr. 1)

(2) Fișa ofertantului (Anexa nr. 2) și documentele de constituire și funcționare ale ofertantului:

- contract și/sau statut societate, certificat de înmatriculare, certificat de înregistrare fiscală (sau codul unic) – pentru persoanele juridice;
- autorizație de funcționare conform Legii nr. 44/2008, certificat de înmatriculare, certificat de înregistrare fiscală - pentru persoanele fizice autorizate.

(3) Certificat constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului prin care se atestă faptul că ofertantul nu este în stare de faliment, lichidare judiciară, afacerile nu sunt administrate de un judecător sindic, nu face obiectul declarării în nici una din stările menționate și nu a comis abuzuri, abateri sau altele asemenea, emis cu maxim 30 de zile înainte de data stabilită pentru deschiderea ofertelor.

Forma de prezentare: original sau copie legalizată;

(4) Certificat privind plata obligațiilor către bugetul general consolidat al statului, valabil la data deschiderii ofertelor, eliberat de Agenția Națională de Administrare Fiscală, din care să reiasă faptul că ofertantul nu are datorii către bugetul general consolidat.

Forma de prezentare: original sau copie legalizată;

(5) Certificat de atestare fiscală emis de Primăria mun. Slatina din care să reiasă că ofertantul nu are datorii față de bugetul local.

Forma de prezentare: original sau copie legalizată;

(6) Adeverință eliberată de Direcția Economică din cadrul Primăriei municipiului Slatina, jud. Olt din care să rezulte că ofertanții nu înregistrează debite reprezentând chirii, concesiuni sau alte venituri provenite din exploatarea bunurilor aparținând domeniului public și privat al municipiului Slatina.

(6.1) Oferta financiară va fi prezentată în lei, conținând ca preț minim de pornire pentru închiriere, prețul stabilit în anunțul publicitar și prezentele instrucțiuni.

Oferta financiară prezentată va cuprinde valoarea netă. Se va utiliza formularul de ofertă anexat (anexa nr. 3).

3.3. Oferta se va redacta în limba română și se va introduce în plicul sigilat;

Oferta se va prezenta astfel:

a) documentele de calificare;

b) oferta financiară introdusă în plic sigilat separat pe care se va menționa "Oferta financiară pentru închirierea spațiului comercial în suprafață de suprafață construită de 27,35 m<sup>2</sup> și utilă de 23,65 m<sup>2</sup>, situat în mun. Slatina, jud. Olt. Documentele de calificare, împreună cu oferta financiară se vor introduce într-un plic nou care se va sigila și pe care se va scrie:

I – Date referitoare la organizator: - denumirea și adresa organizatorului - Mențiunea "Pentru participarea la licitația publică în vederea închirierii spațiului comercial în suprafață construită de 27,35 m<sup>2</sup> și utilă de 23,65 m<sup>2</sup>, situat în mun. Slatina, jud. Olt, nr.3,

- Mențiunea "A nu se deschide înainte de data și ora stabilite pentru deschiderea ofertelor."

II – Date referitoare la ofertant: - denumirea și adresa ofertantului, precum și numărul de telefon.

3.4. Documentele/certificatele emise de autorități se vor depune în original sau copii legalizate. Celelalte documente cuprinse în ofertă, elaborate de ofertant, se vor depune în fotocopii care trebuie să fie inteligibile și să conțină mențiunea „conform cu originalul” sub semnătura conducătorului ofertantului sau a unei persoane împuternicite și ștampila unității.

Se admite, la licitație, lipsa documentelor/certificatele emise de autorități cu obligația ofertantului de a elabora o declarație pe proprie răspundere, câștigătorul licitației având însă obligația de a completa documentele lipsă în termen de cel mult 5 zile de la adjudecare, înainte de semnarea contractului.

3.5. Oferta nu va conține rânduri suplimentare, ștersături sau cuvinte scrise peste scrisul inițial.

3.6. Organizatorul licitației va refuza primirea ofertelor în plicuri deteriorate sau desfăcute indiferent din cauza cui s-a produs acest lucru.

3.7. Ofertantul este obligat să elaboreze oferta strict în conformitate cu documentele licitației.

#### **CAP. 4. TERMENUL DE INCHIDERE A DEPURERII OFERTELOR**

4.1. Depunerea ofertelor se va face la sediul organizatorului, Clubului Sportiv Municipal Slatina, mun. Slatina, bld. Sf. Constantin Brancoveanu nr. 3, jud. Olt, la data și ora stabilită. Organizatorul licitației nu va putea primi oferte după această dată și oră.

#### **CAP.5. DURATA DE VALABILITATE A OFERTEI**

5.1. Oferta este valabilă pe parcursul derulării procesului de închiriere a spațiului, în condițiile în care Clubul Sportiv Municipal Slatina, nu decide altfel. Ofertantul va înscrie această durată de valabilitate în declarația de participare la licitație (Anexa nr. 1).

#### **CAP.6. DESCHIDEREA, EXAMINAREA SI EVALUAREA OFERTELOR**

6.1. Ofertele se vor deschide la data și ora de stabilite pentru deschiderea ofertelor, la sediul organizatorului licitației, Clubul Sportiv Municipal Slatina, mun. Slatina, jud. Olt în prezența comisiei de licitație și a reprezentanților împuterniciți ai ofertanților.

6.2. Comisia de licitație va întocmi un proces-verbal de deschidere a ofertelor care urmează să fie semnat atât de către membrii comisiei, cât și de către reprezentanții ofertanților prezenți.

6.3. Comisia de licitație va proceda în maxim 20 zile la analizarea în detaliu a ofertelor.

6.4. Comisia de licitație are obligația de a stabili care sunt clarificările necesare pentru evaluarea fiecărei oferte, precum și perioada acordată pentru transmiterea clarificărilor.

6.5. Comisia de licitație are dreptul de a respinge o ofertă în oricare dintre următoarele cazuri:

- a) oferta nu respectă cerințele prevăzute în prezentele instrucțiuni;
- b) ofertantul nu transmite în perioada precizată de către comisia de licitație clarificările solicitate;
- c) oferta conține propuneri referitoare la clauzele contractuale, propuneri care sunt în mod evident dezavantajoase pentru locator;

6.6. Dacă o ofertă nu răspunde cerințelor documentației de licitație, aceasta va fi respinsă de către comisia de licitație.

6.7. La data depunerii, ofertanții trebuie să introducă în plicurile sigilate oferta financiară împreună cu declarația pe proprie răspundere cu privire la documentele solicitate în instrucțiuni, urmând ca cel care a câștigat licitația să prezinte, în cele cinci zile restul documentelor.

Lipsa acestora, după expirarea celor 5 zile, conduce la descalificarea ofertantului.

În caz de neprezentare a unui document, nu este permisă completarea ulterioară, neprezentarea având ca efect descalificarea ofertantului.

## **CAP. 7 ADJUDECAREA LICITAȚIEI SI COMUNICAREA REZULTATULUI**

7.1. Ofertantul câștigător al licitației va fi ofertantul care prezintă oferta financiară (chiria/luna) maximă dintre ofertele calificate.

7.2. Comisia va încheia o hotărâre de adjudecare a licitației în care se va menționa ofertantul selecționat și ofertanții neselecționați.

7.3. Organizatorul licitației va comunica tuturor ofertanților rezultatul aplicării procedurii în cel mult 7 (șapte) zile de la data la care comisia a stabilit oferta câștigătoare.

7.4. Comisia de licitație, în situația în care ofertantul câștigător își retrage oferta înainte de încheierea contractului de închiriere își rezervă dreptul de a reanaliza ofertele și a declara câștigătoare oferta cu chiria cea mai mare, în ordinea descrescătoare a acestora.

## **CAP. 8 ALTE INFORMAȚII**

8.1 Dreptul organizatorului de a anula aplicarea procedurii de licitație. Organizatorul licitației are dreptul de a anula procedura de licitație dacă:

- a) nu este cel puțin un ofertant calificat;
- b) au fost prezentate numai oferte necorespunzătoare, respectiv oferte care: fie sunt depuse după data limită de depunere a ofertelor; fie nu au fost elaborate și prezentate în concordanță cu cerințele prevăzute în prezentele instrucțiuni și caietul de sarcini; fie conțin în propunerea financiară prețuri sub prețul de pornire stabilit; fie conțin propuneri referitoare la clauzele contractuale, propuneri care sunt în mod evident dezavantajoase pentru organizator;
- c) circumstanțe excepționale afectează procedura de închiriere prin licitație sau este imposibilă încheierea contractului;
- d) orice alte circumstanțe.

8.2 Face parte integrantă din prezenta documentație, caietul de sarcini

Contestațiile referitoare la actele, deciziile sau hotărârile emise de organizatorul licitației cu privire la derularea prezentei licitații pot fi depuse de către ofertanți la sediul organizatorului licitației.



**ANEXA NR. 1 LA INSTRUCȚIUNI  
OFERTANT**

**DECLARAȚIE DE PARTICIPARE**

**pentru licitația publică privind închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”**

Către, \_\_\_\_\_  
Urmare a anunțului publicitar apărut în publicația \_\_\_\_\_ din data de \_\_\_\_\_

**Prin prezenta,**

Noi, \_\_\_\_\_

**(denumirea ofertantului)**

ne manifestăm intenția fermă de participare la licitația publică cerere de oferte pentru închirierea **spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”**,

organizată în sesiune publică la data \_\_\_\_\_ ora \_\_\_\_ de către Clubul Sportiv Municipal Slatina, mun. Slatina, jud. Olt.

Am luat cunoștință de condițiile de participare la licitație, a condițiilor pentru încheierea sau încetarea contractului, a condițiilor respingerii ofertei, prevăzute în instrucțiunile de licitație și ne asumăm responsabilitatea lor în condițiile stabilite.

Oferta noastră este valabilă până la data de \_\_\_\_\_

La locul, data și ora indicată de dumneavoastră pentru deschiderea ofertelor din partea noastră va participa un reprezentant autorizat să ne reprezinte și să semneze actele încheiate cu această ocazie.

Data \_\_\_\_\_

Ofertant \_\_\_\_\_

**Președinte de sesiune,  
Florica Gheorghe**



**ANEXA NR. 2 LA INSTRUCȚIUNI  
OFERTANT**

**FIȘA OFERTANTULUI**

**pentru licitația publică privind închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu comercial  
cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”**

- 1) Ofertant \_\_\_\_\_
- 2) Sediul societății sau adresa \_\_\_\_\_
- 3) Telefon \_\_\_\_\_
- 4) Reprezentant legal \_\_\_\_\_
- 5) Funcția \_\_\_\_\_
- 6) Cod fiscal \_\_\_\_\_
- 7) Nr. Înregistrare la Registrul Comerțului \_\_\_\_\_
- 8) Nr. Cont \_\_\_\_\_
- 9) Banca \_\_\_\_\_
- 10) Capitalul social (mil. Lei) \_\_\_\_\_
- 11) Cifra de afaceri (mil. Lei) \_\_\_\_\_
- 12) Sediul sucursalelor (filialelor) locale – dacă este cazul \_\_\_\_\_
- 13) Certificatele de înmatriculare a sucursalelor locale \_\_\_\_\_

**Data** \_\_\_\_\_

**Ofertant** \_\_\_\_\_

**Președinte de ședință,  
Floriciă Gheorghe**



**ANEXA NR. 3 LA INSTRUCȚIUNI  
OFERTANT**

**FORMULAR DE OFERTA**

**pentru licitația publică privind închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu comercial  
cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”**

oferim o chirie de

\_\_\_\_\_ lei

*(pretul in cifre si litere) .*

Menționăm faptul că în cazul în care oferta noastră va fi declarată câștigătoare ne obligăm să acceptăm indexările stabilite prin acte oficiale ale locatorului și modalitatea de achitare a chiriei stabilită de către acesta.

**Nume, prenume**

**In calitate de**

**Stampila societății**

**Președinte de ședință,  
Floricița Gheorghe**



**Aprob**  
**Reprezentant legal,**  
**Cristian Constantin CIOBANU**

## **CAIET DE SARCINI**

**Privind:** închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”,

### **Cap. I. Obiectul închirierii**

**1** - Obiectul închirierii îl constituie spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt” aflat în administrarea Clubului Sportiv Municipal Slatina, situat pe malul stâng al râului Olt în suprafață construită de 27,35 m<sup>2</sup> și utilă de 23,65 m<sup>2</sup>.

### **Cap. II. Durata închirierii**

**2.1.** Durata închirierii obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”, este de 5(cinci) luni începând cu data încheierii contractului de închiriere dată la care se face și predarea primirea efectivă a spațiului pe bază de proces - verbal de predare primire, care va fi întocmit în două exemplare originale semnat și ștampilat de ambele părți.

**2.2.** Durata contractului poate fi prelungită numai prin acordul de voință al părților, exprimat prin act adițional la contractul de închiriere.

**2.3.** Pe durata derulării contractului de închiriere se interzice subînchirierea și cesiunea contractului de închiriere.

**Cap. III. Oportunitatea închirierii** spațiului comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”

**3.1.** Închirierea obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt” se va face în vederea comercializării diverselor produse alimentare și băuturi alcoolice cu excepția celor spirtoase.

**3.2.** Faptul că administratorul Clubul Sportiv Municipal Slatina nu poate desfășura activitate de comerț, darea spre închiriere și exploatare a spațiului amenajat ar asigura satisfacerea nevoilor clienților, iar prin închirierea spațiului se poate obține o chirie de cel puțin echivalentul în lei a 4 euro /mp / lună stabilit la cursul BNR la data depunerii ofertei, care reprezintă venit la bugetul local

### **Cap. IV. Chiria**

**4.1.** În conformitate cu Hotărârea Consiliului Local al municipiului Slatina nr. 73/30.03.2006 cuantumul minim de la care pornește licitația este de echivalentul în lei a 4 euro/mp/lună stabilit la cursul BNR la data depunerii ofertei;

**4.2.** Cuantumul chiriei finale va rezulta în urma licitației publice și va fi înscris în procesul - verbal al licitației.

**4.3.** Plata chiriei se face lunar până la data de 25 ale fiecărei luni pentru luna curentă.

Neplata la termen a chiriei atrage majorări de întârziere în cuantum de 0,5% asupra sumei datorate calculate pentru fiecare zi de întârziere începând cu prima zi următoare celei în care suma a devenit exigibilă.

Neplata chiriei pe o perioadă de două luni consecutive duce la rezilierea de drept a contractului de închiriere fără somație prealabilă.



## **Cap. V. Obligațiile administratorului**

### **5.1. Administratorul se obligă:**

- să predea obiectul închirierii când va încheia procesul-verbal de predare-primire în doua exemplare.
- să asigure folosința obiectului închirierii pe toata durata contractului,
- să asigure condițiile de electricitate și apa, plata acestora fiind efectuată de chiriaș;

## **Cap. VI Obligațiile chiriașului**

### **6.1. Chiriașul se obligă:**

- să folosească bunul închiriat conform destinației prevăzute în contract;
- să execute la timp și în bune condiții, pe cheltuiala sa, toate lucrările de întreținere și reparații curente, inclusiv pentru degradările produse din culpa sa;
- să păstreze integritatea bunului închiriat, să-l întrețină în mod corespunzător, să nu-l modifice fără consimțământul prealabil al proprietarului, să nu-l strice, deterioreze sau degradeze;
- să asigure funcționarea în deplină siguranță a instalațiilor și să obțină toate avizele prevăzute de lege și normele în vigoare pe cheltuiala sa;
- să plătească chiria și cotele din cheltuielile comune - apa, canalizare, iluminat, precum și alte cheltuieli care rezultă din folosința părților și instalațiilor comune ale clădirii;
- să nu cesioneze acest contract de închiriere și să nu subînchirieze;
- la expirarea contractului să restituie bunul în starea în care l-a primit, conform procesului-verbal încheiat la predare;
- să respecte cerințele privind protecția mediului stipulate de legislația în vigoare;
- să comercializeze diverse produse alimentare și băuturi alcoolice cu excepția celor spirtoase;
- să respecte programul de funcționare al Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”

**Președinte de ședință,  
Florică Gheorghe**

